

DOMENIE XXIV «VIE PAL AN»

Antifone di jentrade cf. Sir 36,15-16

Dàur la pâs, Signôr, a di chei che ti spietin,
par dâur reson ai tiei profetis.
Scolte, Signôr, la preiere dai tiei fameis e dal to popul, Israel.

Colete

Diu, che tu âs creadis e tu rezis dutis lis robis,
cjalinus e danus di servîti cun dut il cûr,
par sintî i benefizis de tô bontât.
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, che al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE Es 32,7-11.13-14

Il Signôr al lassà pierdi dut il mâl che al veve menaçât al so popul.

Dal libri dal Esodo

In chei dîs, il Signôr i disè a Mosè: «Spessee! Va jù, parcè che il to popul, che tu âs fat saltâ fûr dal Egjit, al va vie di cjâf. No ur à coventât masse par lâ fûr de strade che jo ur vevi dit di lâ. Si àn fat un vidiel cul metal fondût e si son butâts in zenoglon denant di lui. I àn ufiert sacrificis e i àn dit: Ve chi, Israel, il to Diu, che ti à tirât fûr de tieres dal Egjit!». Il Signôr al zontà: «Lu ài tignût di voli chest popul: al è un popul cjaviestri fûr di misure. Cumò lassimai a mi: mi è montade sù une fumate che ju fruci cence remission: ma o fasarái di te un popul grant».

Mosè al fasè l'impussibil par bonâ il Signôr so Diu, e i disè: «Parcè mo, Signôr, varessistu di cjapâte cussì cun chest popul che propit tu tu âs fat saltâ fûr dal Egjit cu la tô grande fuarce e cu la tô man tremende? Visití dai tiei fameis Abram, Isac e Jacop, che tu ur âs zurât sun te e che tu ur âs dit: O moltiplicarai la vuestre gjernazie tant che lis stelis dal cîl, e dute cheste tieres che us ài fevelât us e darai a la vuestre gjernazie e le varan in ereditât par in eterni».

E il Signôr al lassà pierdi dut il mâl che al veve menaçât al so popul.

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 50

R. Danus la gjonde dal perdon, Signôr.

Ve dûl di me, o Diu, parcè che tu sêis bon,
e pal to grant bonvolê pare jù il gno pecjât;
lavimi di dutis lis mês colpis,
smondeimi dal gno pecjât. R.

Cree dentri di me un cûr mont, o Diu,
torne a metimi intor un spirit che nol mole.
No sta parâmi lontan dai tiei vîi,
no sta lassâmi cence de tô sante soflade. R.

Signôr, vierç tu i miei lavris,
e la mês bocje che e cjanti la tô laude.
Il gno sacrifici, Diu, al è un cûr pintût,
un spirit che si pintîs e si plee
tu, Diu, no tu lu spreseis. R.

SECONDE LETURE 1 Tm 1,12-17

Crist al è vignût tal mont par salvâ i pecjadôrs.

De prime letare di san Pauli apuestul a Timoteu

Jo o ringrazii Crist Jesù, nestri Signôr, che mi à dade fuarce parcè che mi à ritignût degn di fiducie metintmi al so servizi; propit me, che prime o jeri un blestemadôr, un persecutôr e un violent. Però mi è stade doprade misericordie parcè che o vevi fat chel tant ta l'ignorance, cuant che o jeri lontan de fede. Che anzit la gracie dal Signôr nestri e je lade adiriture parsore cu la fede e cul amôr che al è in Crist Jesù.

Di fat cheste e je une peraule che e merte crodude e acetade: Crist Jesù al è vignût tal mont par salvâ i pecjadôrs, che il prin o soi jo. Ma propit par chel o ài cjatade misericordie: par che Jesù Crist al mostràs in me, par prin, dute la sô bontât, come esempi di chei che a varessin crodût in lui pe vite eterne.

Al Re dai secui, l'incorutibil, invisibil e unic Diu, glorie e onôr pai secui dai secui. Amen.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI cf. 1 Zn 4,16; 3,20

R. Aleluia, aleluia.

Nô o vin ricognossût e crodût
al amôr che Diu al à par nô:
se il nestri cûr nus condane,
Diu al è plui grant dal nestri cûr e al cognòs dut.

R. Aleluia.

VANZELI Lc 15,1-32

E sarà plui contentece in cîl par un pecjadôr che si convertìs.

Dal vanzeli seont Luche

In chê volte, chei che a scuedevin lis tassis e i pecjadôrs a levin dongje di Jesù par scoltâlu. I fariseus e i dotôrs de leç a bruntulavin disint: «Chel chi al acetè i pecjadôrs e al mangje cun lôr». Alore Jesù ur contà cheste parabule: «Cui di vualtris, se al à cent pioris e int piert une, no lassial lis novantenûf tal desert par lâ a cirî chê che si è pierdude fin che no le cjate? Cuant che le cjate, se cjame su pes spalis dut content, al torne a cjase, al clame i amîs e chei dal borc e ur dîs: Fasêt fieste cun me, parcè che o ài cjatade la mê piore che si jere pierdude. Cussì, us dîs, e sarà plui contentece in cîl par un pecjadôr che si convertìs che no par novantenûf juscj che no àn dibisugne di conversion.

O cuale femine, se e à dîs dracmis e int piert une, no impiie il lampion e no scovie pulît la cjase e no si metie a cirî cun cure fintremai che no le à cjatade? E cuant che le à cjatade, e clame lis amiis e chês dal borc e ur dîs: Fasêt fieste cun me, parcè che o ài cjatade la dracme che o vevi pierdude. Cussì, us dîs, i agnui di Diu a fasin fiestone par un sôl pecjadôr che si convertìs».

E ur diseve: «Un om al veve doi fîs. Il plui zovin i disè al pari: Pari, dami daurman la part di ereditât che o ài dirit. Alore il pari al spartì la robe fra i doi fîs. Pôcs dîs dopo, il fi plui zovin, ingrumade dute la sô robe, al partì par une region lontane e li al mangjà dut ce che al veve vivint di sporcacjon. Dopo che lui al veve netât fûr dut, e rivà in chel paîs une grande carestie e lui al scomençà a cjatâsi intrîgat. Alore al lè di un dal puest e si metè a vore sot di lui. Chel lu mandà tai cjamps a passonâ i purcits. Pe fan che al veve, al varès bramât di passisi magari cul glant che a mangjavin i purcits, ma nissun no i 'nt dave. Alore, tornât in se, al disè: Ducj i fameis in cjase di gno pari a àn tant ce mangjà che a vuelin e jo invezit culì o mûr di fan. O tornarai di gno pari e i disarai: Pari, o ài pecjât cuintri dal cîl e cuintri di te; jo no merti plui di jessi clamât to fi. Tratimi come un dai tiei fameis. Si metè in viaç e al tornà di so pari.

Biel che al jere inmò lontan, so pari lu viodè e al sintì compassion di lui. I corè incuintri, i butà lis mans tor dal cuel e lu bussà. Il fi i disè: Pari, o ài pecjât cuintri dal cîl e cuintri di te. No merti plui di jessi considerât to fi. Ma il pari ur dè ordin ai servidôrs: Svelts, puartait chi la vieste plui biele e metêtje intor; metêtji l'anel tal dêt e i sandui tai pîts. Cjapait il vidiel ingrassât e copaitlu. Fasìn

feste cuntun grant gustâ, parcè che chest gno fi al jere muart e al è tornât in vite, al jere pierdût e al è stât cjatât. E a tacarin a fâ fieste.

Il fi plui grant al jere tai cjamps. Tal tornâ, cuant che al fo dongje di cjase, al sintì a sunâ e a balâ. Al clamà un dai servidôrs e i demandâ ce che al jere sucedût. Il servidôr i rispuindè: Al è tornât dongje to fradi e to pari al à fat copâ il vidiel ingrassât, parcè che al à tornât a vê so fi san e salf. Lui si inrabià e nol voleve jentrâ in cjase. Alore so pari al jessì par cirî di convincilu. Ma lui i rispuindè a so pari: A son agns e agns che ti fâs di famei e no ài mai disubidît a un sôl dai tiei ordins. Cun dut a chel, tu no tu mi âs mai dât un cjavret di lâ a fâ fieste cui miei amîs. Cumò invezit che al torne cjase chest to fi che al à straçât ducj i tiei bêçs cu lis sdrondinis, par lui tu âs fat copâ il vidiel ingrassât. I rispuindè il pari: Fi gno, tu tu sêts simpri cun me e dut ce che al è gno al è ancje to; ma si scugnive fâ fieste e jessi contents parcè che chest to fradi al jere muart e al è tornât in vite, al jere pierdût e al è stât cjatât».

Peraule dal Signôr.

Su lis ufiertis

Scolte, Signôr, lis nestris preieris
e indegniti di acetâ chestis ufiertis dai tiei servidôrs,
par che al zovi a la salvece di ducj
ce che ognidun di nô al à presentât par onorâ il to non.
Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion Sal 35,8

Cetant che al vâl il to boncûr, Signôr!
Te ombre des tôs alis i fîs dal om a van a parâsi.

Daspò de comunion

La gracie dal regâl dal cîl che e cjapi paronance, Signôr,
des nestris animis e dai nestris cuarps,
par che o sedin guidâts simpri dal to Spirit
e no des nestris inclinazions.
Par Crist nestri Signôr.